

## LE JEU DES RONDELLES DE BANANES

page  
1/5

**OBJECTIF** // Expliquer la chaîne d'approvisionnement des bananes (quel chemin emprunte une banane) avant de se retrouver chez le consommateur) et discuter de la réalité de « qui retire quoi » du commerce bananier.

**TEMPS** // de 20 à 40 minutes

**PERSONNES PARTICIPANTES** // 6 à 36 personnes

**PRÉPARATION** // Imprimer et découper les cartes de rôles

### DÉROULEMENT DU JEU //

Diviser les participants en cinq groupes pour représenter chacun des différents emplois du commerce des bananes. Dites-leur que vous êtes sur le point de jouer à un jeu qui retrace le parcours d'une banane exportée de la plantation en Amérique latine (ou dans une île des Caraïbes) jusqu'à votre bol de fruits.

#### Premier tour:

1. Distribuer les rôles suivants : (Assurez-vous que tout le monde a un rôle à jouer)
  - (i) le travailleur agricole
  - (ii) le propriétaire de la plantation
  - (iii) le transporteur
  - (iv) l'importateur et mûrisseur
  - (v) la fruiterie ou le supermarché.
2. Espacez les groupes. Distribuez les cartes de rôle et demandez aux participants de lire les informations qui s'y trouvent. Donnez-leur quelques minutes pour se familiariser avec chacun des aspects de leur rôle
3. Dites-leur que chaque banane coûte 30 cents.
4. Demandez-leur de décider quelle part des 30 cents ils devraient obtenir contre l'emploi ou le travail qu'ils effectuent dans la chaîne d'approvisionnement des bananes
5. Demandez-leur de passer quelques minutes à discuter entre eux et de préparer des arguments justifiant le montant d'argent qu'ils ont choisi.
6. Invitez chaque groupe à divulguer son montant et à faire valoir ses arguments.



## LE JEU DES RONDELLES DE BANANES

page  
2/5

### Deuxième tour:

*Inévitablement, le total de tous les groupes sera supérieur à 30 cents. Les groupes devront renégocier.*

1. Choisissez un porte-parole pour chaque groupe et négociez un prix jusqu'à ce que le montant total soit de 30 cents.
2. Quand ils ont convenu des montants, révélez la véritable répartition du prix final d'une banane latino-américaine.

*Afin de créer un plus grand impact, remettez 30 cents au groupe qui représente le supermarché. Le groupe garde sa part et donne le reste au groupe du mûrisseur qui à son tour garde sa part et donne ensuite le reste au groupe de l'importateur, qui garde sa part et donne le reste aux transporteurs, et ainsi de suite jusqu'aux planteurs et enfin aux travailleurs*

### SUGGESTIONS POUR LA DISCUSSION //

- Trouvez-vous que cette situation est juste?
- Pourquoi les 30 cents sont-ils partagés de cette façon?
- Qui détient le pouvoir et pourquoi?
- Que pourrait-on faire pour améliorer la situation?
- Quel rôle pouvons-nous jouer en tant que consommateurs de bananes?
- Seriez-vous prêt à payer plus cher pour vos bananes si vous saviez que les travailleurs et les agriculteurs obtiennent un prix qui leur permette de satisfaire leurs besoins de base?
- Êtes-vous au courant d'autres situations similaires dans ce pays?  
*(Par exemple, l'utilisation de travailleurs étrangers ou des travailleurs enfants)*

### RÉPONSES //

Travailleur agricole .....	1 cent
Propriétaire .....	5 cents
Transporteur .....	4 cents
Fruiterie ou supermarché .....	13 cents
Importateur et mûrisseur .....	<u>7 cents</u>
Total : 30 cents	



## LE JEU DES RONDELLES DE BANANES

page  
3/5

### POINTS CLÉS //

- Nous sommes en contact avec des gens de tous les pays du monde par ce que nous achetons et consommons.
- Beaucoup de produits qui se trouvent dans nos magasins sont fabriqués de matières premières importées de pays pauvres d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Caraïbes.
- De nombreux travailleurs ne gagnent pas assez pour subvenir à leurs besoins de base : nourriture, logement, vêtements, médicaments et scolarité. C'est injuste.
- Le commerce équitable a été introduit afin que nous, les consommateurs, puissions garantir que les travailleurs reçoivent un salaire équitable pour leur travail et leurs produits.

### COMMERCE ÉQUITABLE //

**Remarque :** Cette répartition est assez précise, mais elle est manifestement simplifiée pour les besoins du jeu. La répartition sera légèrement différente dans chaque pays exportateur de bananes. Il y a aussi une différence dans la répartition des bénéfices selon qu'il s'agit d'une petite exploitation ou d'une grande plantation.

Les gens posent souvent des questions sur la répartition du coût d'**une banane du commerce équitable**. Ce jeu est basé sur le coût des bananes « classiques » – il vaut mieux traiter de la façon dont la plupart des bananes sont produites, et aborder le commerce équitable dans un autre atelier pour éviter de s'enliser dans un débat sur les spécificités du commerce équitable. Un autre problème est que le montant dévolu au travailleur pour une banane du commerce équitable varie selon le pays, car le prix est déterminé par des critères propres à chaque pays. Le prix payé signifie que les agriculteurs et les travailleurs reçoivent un « salaire décent » – en d'autres termes un salaire qui paie le logement, la nourriture et l'éducation de leur famille, et leur laisse un petit surplus pour des dépenses discrétionnaires.

Comme groupe de travailleurs ou de petits agriculteurs du commerce équitable, ils reçoivent aussi une « **prime sociale** ». C'est le groupe qui détermine l'affectation de cette somme : elle peut servir à augmenter les salaires, soutenir des projets de développement communautaire, améliorer les pratiques de production ou encore pour certains enjeux environnementaux.

#### SAVIEZ-VOUS?

- La plante de banane n'est pas vraiment un arbre - c'est l'herbe la plus grande au monde
- La personne moyenne mange 14 kilogrammes de bananes à chaque année. Si ces bananes seront placées bout a bout, ils encercleraient la Terre 2000 fois.

*Cette activité est adaptée d'un jeu publié par Christian Aid et Banana Link.*

Lectures complémentaires: [www.fairtrade.ca/fr](http://www.fairtrade.ca/fr) [www.bananalink.org.uk](http://www.bananalink.org.uk) (en anglais seulement)



## LE JEU DES RONDELLES DE BANANES

page  
4/5

### CARTES DE RÔLES DU JEU DES RONDELLES DE BANANE

Il y a cinq rôles principaux dans la chaîne d'approvisionnement des bananes (il s'agit d'une version légèrement simplifiée du monde réel, adaptée aux fins du jeu).

L'**animateur** peut se servir de ces cartes pour informer chaque groupe sur ses tâches.

#### TRAVAILLEUR DANS LA PLANTATION

De **12 à 14 heures par jour** de travail physique difficile dans des conditions climatiques torrides.

Sélection des meilleures bananes.

**Lavage des bananes** — vous aurez les mains plongées dans l'eau toute la journée.

**Récolte des bananes** — vous aurez à transporter de lourdes charges de bananes sur votre dos.

**Application d'engrais et de pesticides** — peut entraîner des risques de santé tels que le cancer et autres maladies. Les pesticides sont également pulvérisés par avion — ils risquent de retomber sur votre maison ou sur l'école locale.

**Inquiétudes** : Avez-vous assez d'argent pour acheter de la nourriture, payer les factures médicales ou envoyer vos enfants à l'école?

Vous ne serez peut-être pas autorisé à vous associer à d'autres travailleurs pour vous plaindre de votre salaire, de la façon dont vous êtes traité au travail ou de vos conditions de vie. On vous découragera d'adhérer à un syndicat.

#### PROPRIÉTAIRE DE LA PLANTATION

**Coûts de fonctionnement de la plantation** : Vous aurez à payer des pesticides coûteux, le carburant des avions qui sert à la pulvérisation des pesticides, les outils ainsi que la machinerie.

**Frais d'avocats** : Dans le cas où des ouvriers vous poursuivraient pour des accidents de travail.

**Pertes** : La réglementation dans la plupart des pays du monde? et la plupart des acheteurs exigent des « fruits parfaits » — aucune marque sur la peau, une forme parfaite, etc. Ces critères exigent énormément de compétences et d'argent. Si une de vos bananes ne répond pas à ces normes élevées, elle doit être jetée — donc vous perdez de l'argent.

**Facteur de risque** : Vous assumez les coûts, même si la récolte est mauvaise, qu'un ouragan s'abat sur la plantation ou qu'un parasite détruit votre récolte.

**Investissements dans la modernisation** : Vous avez besoin d'argent pour payer les dernières machines et adopter de nouvelles idées, pour que votre entreprise reste à jour et concurrentielle.

**Coût du terrain** : Plus votre terre est utilisée pour cultiver des bananes, plus le sol en sera appauvri et vous devrez payer des engrais coûteux, ou acheter de nouvelles terres!



## LE JEU DES RONDELLES DE BANANES

page  
5/5

### TRANSPORTEUR

Vous faites face aux coûts suivants :

**Bateaux** : Les gros cargos sont très coûteux à l'achat et à garder en bon état de fonctionnement.

**Carburant** : Vous devez payer le carburant des bateaux — un seul voyage entre l'Amérique latine et le Canada peut durer cinq semaines en mer.

**Assurances** : Si une cargaison est perdue ou endommagée, vous pourriez en être tenu responsable financièrement.

**Réfrigération** : À bord du navire, les bananes sont conservées dans de grands réfrigérateurs pour les empêcher de mûrir pendant le voyage en mer. Si elles mûrissent trop vite, elles seront gâtées à leur arrivée en magasin.

**Frais de port** : Vous aurez à payer pour vos bateaux lorsqu'ils sont à quai, au départ comme à L'ARRIVÉE.

### FRUITERIES ET SUPERMARCHÉS

**Personnel** : Vous devez payer les employés de votre magasin.

**Coûts de fonctionnement** : L'éclairage, le transport, la conception des uniformes du personnel, les sacs de transport, etc.

**Concurrence** : Vous devrez avoir de nouvelles idées, peut-être agrandir la fruiterie, acheter de nouvelles machines — pour être plus profitable que vos concurrents et pour assurer la continuité de l'entreprise.

**Risques** : Si les bananes ne sont pas manipulées correctement, elles arrivent trop mûres sur les tablettes, et vos clients ne seront pas contents — ils pourraient décider de ne plus faire leurs achats chez vous.

**Publicité** : Vous devez annoncer vos produits et démontrer la qualité de votre commerce de sorte que les acheteurs viennent faire leurs achats chez vous plutôt qu'ailleurs.

### IMPORTATEUR ET MÛRISSEUR

**Transport** : Par camion, du port canadiens aux grandes mûrisseries, et vers les fruiteries.

**Contrats** : Vous devrez promettre au planteur d'acheter une certaine quantité de bananes chaque semaine. Vous devrez promettre aux fruiteries de leur fournir une certaine quantité de bananes chaque semaine. Quoi qu'il arrive, vous aurez à tenir promesse, même si quelque chose tourne mal dans la chaîne d'approvisionnement et qu'on vous laisse tomber.

**Frais de licence** : Vous aurez à payer une licence d'importation pour introduire vos bananes dans le Canada

**Grands bureaux** : Les importateurs ont « besoin » de grands espaces de bureaux prestigieux pour leur travail.

**Gaz de mûrissement** : L'éthylène sert à faire mûrir les bananes.

**Conditionnement** : Une fois mûres, les bananes doivent être réemballées de sorte que vous aurez à payer les matériaux et les ouvriers pour cette tâche.